

ALLEGATO A)

Facsimile della domanda di ammissione alla selezione, da compilarsi in lingua italiana o lingua slovena

(Il presente facsimile costituisce lo schema da seguire nella redazione della domanda - **senza effettuare alcuna alterazione al testo già presente se non dove espressamente indicato** - che dovrà essere redatta in carattere stampatello o dattiloscritto su carta libera e inviata al GECT GO).

PRIOLOGA A)

Vzorec prijavnice na razpis, ki jo lahko kandidat izpolni v slovenskem ali italijanskem jeziku

(Ta vzorec je v pomoč sestavi prijavnice na razpis - **ne spreminjajte obstoječega besedila, če to ni izrecno navedeno** - ki jo je potrebno izpolniti s tiskanimi črkami ali natipkati na navaden papir in poslati EZTS GO.

Al / p.n.

GECT GO / EZTS GO

Gruppo europeo di cooperazione territoriale

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje

“Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)” / “Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)”

Via / ul. Cadorna 36, C/o Informest

34170 Gorizia / Gorica – Italia / Italia

pec@pec.euro-go.eu

| | |
|----------------------|-------------------|
| Il/La sottoscritto/a | nato/a il |
| Podpisani/a | rojen/a |
| a | provincia/stato / |
| v | pokrajina/država |
| e residente a | provincia/stato / |
| stanujoč/a | pokrajina/država |
| in via | n. |
| ulica | št. |
| codice fiscale | Telefono |
| davčna št. | telefono |
| E-mail | Cellulare |
| e-pošta | mobilni telefon |
| PEC | |
| varna pošta | |

E-mail o PEC sulla quale ricevere eventuali comunicazioni
E-pošta ali varna pošta za morebitna sporočila

- dato atto di aver ricevuto dal GECT GO l' informativa prevista dall'art dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196/2003 relativa al trattamento dei dati personali conferiti nell'ambito del procedimento selettivo oggetto della presente domanda ed espresso, per quanto necessario, il relativo consenso al trattamento;

- ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (dichiarazione sostitutiva di certificazione e dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà) e consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 della medesima norma;

- consapevole che, se, in seguito a verifica effettuata dal GECT GO, la dichiarazione resa dal/dalla sottoscritto/a dovesse rivelarsi mendace, ciò comporterebbe la decadenza dal

- ob upoštevanju, da sem s strani EZTS GO prejel/a obvestilo, predvideno v 13. členu Zakonske uredbe št. 196/2003 v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, pridobljenih v okviru izbirnega postopka, ki je predmet te vloge, in da sem dal/a soglasje za obdelavo, če je to bilo potrebno.

- zavedajoč se, v skladu s 46. in 47. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000 (izjava na lastno odgovornost in izjava, ki nadomešča pisno izjavo), kazenske odgovornosti, ki lahko nastane v primeru lažne izjave v skladu s 76. členom istega odloka;

- zavedajoč se, da, če se po preverjanju, ki ga izvede EZTS GO, izkaže, da je izjava, ki jo je podal/a podpisani/a, lažna, se pridobljene pravice lahko odzamejo v skladu s 75. členom D.P.R. št. 445 z dne 28. decembra 2000;

beneficio conseguito ai sensi dell'art. 75 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;

chiede

di essere ammesso/a a partecipare alla selezione relativa all'

AVVISO PUBBLICO RELATIVO ALLA SELEZIONE PER TITOLI E COLLOQUIO FINALIZZATA ALLA FORMAZIONE DI UNA GRADUATORIA PER EVENTUALI ASSUNZIONI A TEMPO DETERMINATO, CATEGORIA D

per il seguente profilo:

Funzionario coordinatore progetti europei, inquadrato nella categoria D

prosim

za sprejem moje kandidature za delovno mesto, objavljeno z

JAVNIM RAZPISOM V OKVIRU IZBORA NA PODLAGI KVALIFIKACIJ IN RAZGOVOROV ZA OBLIKOVANJE SEZNAMA KANDIDATOV ZARADI MOREBITNIH ZAPOSILITEV ZA DOLOČEN ČAS V KATEGORIJI D

za naslednje delovno mesto:

Koordinator evropskih projektov, ki spada v kategorijo D

A tal fine dichiara i seguenti requisiti generali per la partecipazione:

V ta namen izjavljam sledeče splošne pogoje za prijavo:

1)

di essere cittadino/a¹:

da sem državljan/ka²:

2)

di avere adeguata conoscenza della lingua italiana;

da imam ustrezno znanje italijanskega jezika.

si / da
 no / ne

3)

di essere di età non inferiore agli anni 18 e non superiore a quella prevista dalla normativa vigente per il conseguimento della pensione di vecchiaia nonche' di essere in posizione regolare nei confronti del servizio di leva per i cittadini soggetti a tale obbligo.

da sem star/a najmanj 18 let ter manj od največje starosti, ki jo določa veljavna zakonodaja za pridobitev starostne pokojnine ter, da imam opravljen vojaški rok za državljane, za katere velja ta obveznost.

si / da
 no / ne

4)

non aver riportato condanne penali e non aver procedimenti penali pendenti a proprio carico che impediscono, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione,

da nisem bi/bila pravnomočno obsojen/a oziroma da nisem trenutno v kazenskem postopku, zaradi katerega bi v skladu z veljavnimi materialnimi predpisi ne smel/a skleniti delovnega razmerja z organi javne uprave, oziroma da sem

¹ Cittadinanza italiana o cittadinanza di uno dei Paesi appartenenti all'Unione Europea. Se cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, godere dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza ed essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica Italiana;

² Italijansko državljanstvo ali državljanstvo ene od držav članic Evropske unije. Če gre za državljane ene izmed držav članic Evropske unije, morajo imeti državljanske in politične pravice tudi v državi, iz katere prihajajo, ter, z izjemo italijanskega državljanstva, izpolnjevati vse ostale pogoje, ki veljajo za državljane Italijanske republike.

ovvero di aver riportato le seguenti condanne penali o di avere i seguenti procedimenti penali in corso a proprio carico: | bil/a kazensko obsojen/a in da sem trenutno v kazenskem postopku:

non ho riportato condanne penali e non ho procedimenti penali pendenti a carico che impediscono, ai sensi delle vigenti disposizioni in materia, la costituzione del rapporto di impiego con la Pubblica Amministrazione
nisiem bi/bila pravnomočno obsojen/a oziroma nisiem trenutno v kazenskem postopku zaradi katerega bi v skladu z veljavnimi materialnimi predpisi ne smel/a skleniti delovnega razmerja z organi javne uprave

ho riportato condanne penali e/o ho procedimenti penali pendenti a carico
sem bi/bila pravnomočno obsojen/a oziroma sem trenutno v kazenskem postopku

Se positiva, precisare gli eventuali estremi del provvedimento di condanna, di applicazione della pena su richiesta, o di applicazione dell'amnistia, del condono, dell'indulto o del perdono giudiziale): | Če je odgovor pozitiven, je potrebno navesti morebitne podatke o kazenskih ukrepih, o izvajanju kazni na zahtevo ali o uporabi pomilostitve, oprostivne oz. odpusta):

5)

di possedere l'idoneità psico-fisica all'impiego

| da je fizično sposoben/na za opravljanje delovnih nalog.

si / da
 no / ne

6)

di godere dei diritti civili e politici e di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di³:

| da imam državljanske in politične pravice in da sem vpisan/a v volilni imenik Občine⁴:

ovvero di non essere iscritto/a nelle liste elettorali per i seguenti motivi:

| ali da nisiem vpisan/a v volilni imenik zaradi naslednjih razlogov:

7)

l'assenza in capo al/alla sottoscritto/a di cause ostative all'accesso e di non essere stato/a destituito/a o dispensato/a dall'impiego presso una pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento, o non è stato/a dichiarato/a decaduto/a da un impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d), del testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli

| da nimam ovir za sklenitev delovnega razmerja in da nisiem bil/a v preteklosti razrešen/a oz. odpoklican/a z delovnega mesta v javni upravi zaradi ponavljajoče se neproduktivnosti ali pa so bili odpuščeni iz državne službe v skladu s točko d) 1. odstavka 127. člena uradnega prečiščenega besedila Statuta civilnih državnih uslužbencev, sprejetega z Uredbo

³ solo per i cittadini italiani o di uno degli Stati dell'Unione Europea;

⁴ samo za italijanske državljane ali državljane držav članic Evropske unije;

impiegati civili dello Stato approvato con D.P.R. 10 gennaio 1957, n. 3.

predsednika republike (U.R.P.) št. 3 z dne 10. januarja 1957.

si (assenza) / da (nimam ovir)
no / ne

8)

l'assenza in capo al/alla sottoscritto/a di condizioni di incompatibilità o inconfiribilità di cui al D. Lgs. 39/2013 e succ. mod. e int.

da nimam pogojev o nezdružljivosti ali neprenosljivosti iz Zakonodajne uredbe št. 39/2013 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami

si (assenza condizioni) / da (nimam pogojev)
no / ne

ovvero che vi è la volontà di risolverle in caso di assunzione (indicare le condizioni):

oz. sem pripravljen/a, da se v primeru zaposlitve to odpravi (navedite pogoje):

9)

di essere in possesso di patente di guida di tipo B)

da imam vozniško dovoljenje kategorije B.

si / da
no / ne

10)

di essere disponibile a missioni sia all'estero che in Italia.

da sem pripravljen/a izvajati poslovne poti tako v tujino kot po Italiji.

si / da
no / ne

e dichiara altresì i seguenti requisiti specifici:

prav tako izjavljam naslednje posebne pogoje:

1)

di essere in possesso di elevate conoscenze pluri-specialistiche (la base teorica di conoscenze è acquisibile con il diploma di laurea o con il diploma di laurea specialistico) ed un grado di esperienza pluriennale: (indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)

da imam visoko večstrokovno znanje (teoretično znanje je lahko pridobljeno z univerzitetno izobrazbo) in večletne izkušnje:

(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Titolo di studio
Naziv izobrazbe

conseguito in data
pridobljen dne

presso
pri

sede di
s sedežem v

durata (anni)
trajanje študija (leta)

Denominazione datore di lavoro/
ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Data inizio rapporto lavorativo/
studio/ altro:
Datum začetka delovnega
razmerja/ študija/ drugo:

Data fine rapporto lavorativo/
studio/ altro:
Datum konca delovnega
razmerja/ študija/ drugo:

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansioni svolte (**max 5 righe**):
Naloga (**največ 5 vrstic**):

2)

aver svolto attività lavorativa documentata con contratti di lavoro autonomo, in collaborazione o subordinato per la durata minima di 48 mesi, anche non consecutivi, presso enti pubblici nel campo della gestione e rendicontazione di progetti a valere sui Fondi Strutturali Europei;
(indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)

da imam vsaj 48 (tudi nezaporednih) mesecev delovnih izkušenj, potrjenih s pogodbenimi o zaposlitvi, in sicer kot zaposlena oseba ali s pogodbenim sodelovanjem v javnih organih na področju vodenja in poročanja projektov v okviru evropskih strukturnih skladov;
(Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione datore di lavoro/
ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Data inizio rapporto lavorativo/
studio/ altro:
Datum začetka delovnega
razmerja/ študija/ drugo:

Data fine rapporto lavorativo/
studio/ altro:
Datum konca delovnega
razmerja/ študija/ drugo:

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansioni svolte (**max 5 righe**):
Naloga (**največ 5 vrstic**):

3)

aver svolto attività lavorativa documentata con contratti di lavoro autonomo, in collaborazione o subordinato per la durata minima di 36 mesi, anche non consecutivi, presso enti pubblici nel campo del controllo finanziario e/o certificazione delle spese progettuali e/o monitoraggio di programma a valere sui Fondi Strutturali Europei; (indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risultati necessario)

da imam vsaj 36 (tudi nezaporednih) mesecev delovnih izkušenj, potrjenih s pogodbami o zaposlitvi, in sicer kot zaposlena oseba ali s pogodbenim sodelovanjem v javnih organih na področju finančnega nadzora in / ali prvostopenjske kontrole stroškov za projekte in / ali spremljanje programa v okviru evropskih strukturnih skladov; (Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione datore di lavoro/
ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Data inizio rapporto lavorativo/
studio/ altro:
Datum začetka delovnega
razmerja/ študija/ drugo:

Data fine rapporto lavorativo/
studio/ altro:
Datum konca delovnega
razmerja/ študija/ drugo:

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):
Naloga (**največ 5 vrstic**):

4)

comprovata esperienza nella stesura di documenti di progetto a valere sui Fondi Strutturali Europei; (indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risultati necessario)

da imam dokazane izkušnje pri pripravi projektne dokumentacije v okviru evropskih strukturnih skladov; (Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione datore di lavoro/
ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Data inizio rapporto lavorativo/
studio/ altro:
Datum začetka delovnega
razmerja/ študija/ drugo:

Data fine rapporto lavorativo/
studio/ altro:
Datum konca delovnega
razmerja/ študija/ drugo:

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):
Naloga (**največ 5 vrstic**):

5)

di possedere buona conoscenza della lingua inglese (livello minimo europeo C1 comprensione, parlato e produzione scritta) | da imam odlično znanje angleščine (najmanj evropska raven C1 razumevanje, govorjenje, pisno sporočanje)

| | |
|--------------------------|---------|
| <input type="checkbox"/> | si / da |
| <input type="checkbox"/> | no / ne |

6)

di possedere ottima conoscenza di almeno una delle due lingue di lavoro del GECT GO, italiano o sloveno (livello minimo europeo C1 comprensione, parlato e produzione scritta): | da imam odlično znanje vsaj enega od dveh delovnih jezikov EZTS GO, torej italijanščine ali slovenščine (najmanj evropska raven C1 razumevanje, govorjenje, pisno sporočanje):
(indicare lingua/e conosciuta/e) | (navedite jezik/a)

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | italiano / italijanščina |
| <input type="checkbox"/> | sloveno / slovenščina |

7)

di possedere ottima padronanza dell'utilizzo di Internet e dei principali applicativi MS Office o simili | da imam odlično poznavanje interneta, glavnih programov MS Office ali podobnih računalniških orodij

| | |
|--------------------------|---------|
| <input type="checkbox"/> | si / da |
| <input type="checkbox"/> | no / ne |

8)

di possedere comprovata esperienza dell'utilizzo di applicativi specifici riferiti alla gestione dei progetti UE; | da imam dokazane izkušnje z uporabo posebnih orodij za vodenje projektov EU;
(indicare i dati richiesti, copiando la tabella per le volte che | (navedite zahtevane podatke in preglednico kopirajte
risultati necessario) | tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione software:
Ime programske opreme:

Campo di attività/progetto in cui
lo si è utilizzato:
Področje uporabe/projekt, pri
katerem je bila uporabljena:

Numero anni utilizzo:
Število let uporabe:

9)

di essere disponibile ad assumere il ruolo posto a bando entro due mesi dalla pubblicazione della graduatoria definitiva. | da lahko takoj zasedem razpisano delovno mesto (najkasneje v roku 2 mesecev od objave končnega seznama uvrstitve kandidatov).

| | |
|--------------------------|---------|
| <input type="checkbox"/> | si / da |
| <input type="checkbox"/> | no / ne |

e dichiara altresì i seguenti requisiti (titoli preferenziali a parità di altri titoli):

prav tako izjavljam naslednje pogoje (prednostni pogoji v primeru enakovrednih kvalifikacij):

10)

di possedere la seguente conoscenza della seconda lingua di lavoro del GECT GO (italiano o sloveno) in aggiunta a quella già dichiarata al punto 6) (barrare la casella della lingua interessata e inserire la classificazione europea):

da poleg jezika pod točko 6), poznam tudi drugi delovni jezik EZTS GO (italijanščino ali slovenščino) (označite kvadratik pred ustreznim jezikom in navedite raven znanja po evropski lestvici):

| | | Comprensione - Ascolto | Comprensione - Lettura | Parlato - Interazione orale | Parlato - Produzione orale | Scritto |
|--|--------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------|
| | | Slušno razumevanje | Bralno razumevanje | Govorno sporazumevanje | Govorno sporočanje | Pisanje |
| | Sloveno / slovenščina | | | | | |
| | Italiano / italijanščina | | | | | |

11)

di aver comprovata esperienza nella stesura e/o gestione di progetti nell'ambito socio-sanitario (indicare per ogni singola attività coerente con il requisito richiesto i seguenti dati, copiando la/le tabella/e per le volte che risulti necessario)

da imam dokazane izkušnje pri pripravi in / ali vodenju projektov v okviru strukturnih evropskih skladov na področju socialnega in zdravstvenega varstva. (Za vsako izkušnjo v skladu z zahtevanim nazivom je potrebno spodaj navesti podatke in preglednico/i kopirati tolikokrat, kot je potrebno)

Denominazione datore di lavoro/
ente/ organismo/ altro:
Ime delodajalca/ ustanove/
organa/ drugo:

Data inizio rapporto lavorativo/
studio/ altro:
Datum začetka delovnega
razmerja/ študija/ drugo:

Data fine rapporto lavorativo/
studio/ altro:
Datum konca delovnega
razmerja/ študija/ drugo:

Totale mesi:
Skupaj mesecev:

Mansione svolta (**max 5 righe**):
Naloga (**največ 5 vrstic**):

Il/la sottoscritto/a si impegna altresì a comunicare tempestivamente al GECT GO eventuali variazioni di indirizzo e/o recapito alternativo al quale ricevere eventuali comunicazioni.

Alla presente domanda allega:

1. curriculum professionale datato e **sottoscritto**, redatto secondo il formato europeo, da cui si evincano i requisiti specifici richiesti sopra dichiarati e con l'autorizzazione espressa al trattamento dei dati personali, ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 s.m.i.
2. copia fotostatica di un valido documento di identità del sottoscrittore (richiesta a pena di esclusione dalla procedura – ad eccezione della domanda sottoscritta con firma digitale).

Luogo / Kraj,

Data / Datum,

Firma⁵ / Podpis⁶

Podpisani/a se zavezujem, da bom EZTS GO pravočasno sporočil/a morebitne spremembe naslova in/ali drugi naslov za prejemanje morebitnih sporočil.

Tej vlogi prilagam:

1. življenjepis Europass, opremljen z datumom in **podpisom**, iz katerega je razvidno izpolnjevanje zahtevanih posebnih pogojev, ki sem jih zgoraj navedel/a in s pooblastilom za obdelavo osebnih podatkov na podlagi Zakonodajne uredbe št. 196/2003 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami.
2. fotokopijo veljavnega osebnega dokumenta podpisnika (če je ne predloži, bo izločen iz postopka – razen v primeru prijave, ki vsebuje digitalni podpis).

5

Le dichiarazioni contenute nella domanda non richiedono autenticazione della sottoscrizione da parte di pubblico ufficiale.

6

Za izjave iz vloge ni potrebna overitev podpisa s strani javnega uslužbenca.